

www.BibleForChildren.org

ଆଦି 3



ଇଦାଂପାତେ ଆଦମ୍ କାର୍ ତକ୍ରିତି ତର ହବା ହିତାନ୍,
ଇନକ୍ୱେଦଂକି ହଦେଲେ ଜିତି ମାନାସ୍ତୁତି
ତହେ ଆନାତ୍ ।



ନିତ୍‌ରମୋପ୍‌ରୁ ଇସ୍‌ଝରତି ରଚ୍‌ତି ବୁଝିତ ବୁଝାନି
ପସ୍‌କାଂ ବିତ୍‌ରଟେ ରାଚ୍‌ ଝିନ୍‌ଦୁତିଂ ଚାତୁର୍‌ ମାଚାତ୍‌ ।
ଦିନକେ ହଟେ କଗ୍‌ଲଟେ ଇଚାତ୍‌, “ଆଗ, ଇଦାଂ କି
ହାତ୍‌ପା, ବାଡ୍‌ନି ଇମ୍‌ଣାକାପା ମାର୍‌ନି ପାଡ୍‌ ଚିଝ୍‌କଟେଂଗ୍‌
ଇସ୍‌ଝର ମିଂ ମୁନା କିତ୍‌ତାନନା ।”



କଗଲେ ରାତିଂ ଇଚାଡ,
“ଆପ୍ ବାଡ଼ନି ଝିନ୍ଦୁ ମାରନି ପାଡ଼
ଚିଝିକଡେଂଗ ଆଡନାପ; କବେଲ୍
ବାଡ଼ନି ମାଦଣି ମାରନି ପାଡ଼ ବିସ୍ତର
ଇସ୍ତର ଇଝିଚାନନା, ଏପ୍ ହଦୋଂ
ତିନୁଦରେ କି ତୁଉଦରେ, ହଦୋଂ
କିତିସ୍ ହାନାଦରେ ।”



ରାତ୍ କଗଲ୍ଲେଂ ଇଚାତ୍,
“ଏଠ୍ ଇନସ୍ଵେ ଆତିସ୍ଵା
ହାଉଦରେ; ଇଚିସ୍ଵ ଇସ୍ଵର୍ ପୁନାନ୍
ଏପଡେଗ୍ ଇମ୍ପଣି ଦିନ୍ ହଦୋଂ
ତିନାଦରେ, ହେ ଦିନ୍ ମି କାଶ୍ଵା ଜସ୍ଵୋନାତ୍ ହବେଚେ ଏଠ୍
ଇସ୍ଵର୍ତ୍ତି ଲାକଚେ ହାର୍ ଆରି କାରାପ୍ତି ଗିସ୍ଵାନ୍ ପାସ୍ଵାନାଦରେ।”



ଇବଣେତାଡ଼ଗ କଗଲେ ହେ ମାରୁତିଂ ହୁଏଦକାଦିନି
ଆହୁନାକା ଆରି କାଶ୍ଗାନି ଲବତ୍ତିଂ ଆରି ବୁଦି ହିନି
ମାନନି ଇଚା ହୁଡ଼ି ହବେନେ ପାଡ଼ ଏଜ୍ଜି ଚିଚାଡ଼,
ଆରଟେ, ଜାର୍ ହାଂଦି ତକ୍ରାହିଂ ହିତିଲଟେ, ହୁଏନ୍ ପା
ଚିଚାନ୍ । ହବେଟେ ହୁଏରୁତି କାଶ୍କୁ ଜସ୍ତୋ ଆତାର୍,
ହୁଏରୁ ଜାରୁତି ନାଗୁଡ଼ାନିକା
ପୁନୁଡ଼ି ତଗା ମାରୁନି
ଆକି ତଜ୍ଜି ତାରଲ୍ଲା
ରଚ୍ଚାର୍ ।





ହବେ

ନିତ୍ରମୋପୁରୁ ଇସ୍ଵର୍

ଆଦମ୍ଭିଂ କୁକ୍ତି ଇଚାନ୍, “ଏପ୍ ଇମତୋକେ ?”

ହସୋନ୍ ଉତର୍ ହିତାନ୍, “ଆନ୍ ବାଡ୍ ବିତ୍ରେ ନି ବଣେ ଝନେଜି ନିଜାର୍ ନାଗ୍ଡା

କାଜିଂ ପାଣ୍ଡରାଜି ତୁକ୍ତାଂନା ।” ଇସ୍ଵର୍ ଇଚାନ୍, “ଏପ୍ ନାଗ୍ଡା ମାନାଦରେ,

ଇଦାଂ ଇନରେ ମିଂ ଝରେଚାତାର୍ ? ଆପ୍ ଇମ୍ଘି ମାର୍ନି ପାଡ୍ ଚିଞ୍ଜେଡେଂଗ୍

ମୁନାକିଜି ମାଞ୍ଚରାପ୍, ହଦୋଂ କି ଏପ୍ ଚିଚାଦରେଣ୍ଣା ?”



ଆଦମ୍ ଇଚ୍ଛାନ୍, “ଏନ୍ ଇମ୍ପ୍ରି କଗ୍ଲଡେଗ୍ ନା ହାଡ୍ଗ୍ଦାକା ଆଦେ
ହିତ୍ତାୟନା, ହଦେଲେ ନା° ହେ ମାର୍ନି ପାଡ୍ ହିତ୍ତାଡ୍, ହଦୋ° ଆନ୍
ଚିଚାଡ୍ଗ୍ ।” ହସେଚକୋଡ୍ଦ ନିତ୍ତରମୋପ୍ତୁ ଇସ୍ଫର୍ କଗ୍ଲଡେଗ୍
ଇଚ୍ଛାନ୍, “ଇଦା° ଇନାକିଦେ° କିତାୟ୍ ?” କଗ୍ଲଡେ ଇଚ୍ଛାଡ୍,
“ରାଚ୍ ନା° ହୁତ୍ତରାଈକିତ୍ତାଡ୍,
ହଦେଶେଡା° ଆନ୍ ଚିଚାଡ୍ଗ୍ ।”





ଇଦାଂକାନ୍ତିଂ ନିତ୍ତରମୋପୁରୁ ଇସ୍ତ୍ୱର୍ ଏଦନ୍ ବାଡ଼ଦାଂ
ତାଡ଼ଗ୍ ହପ୍ତି ତୁଇତାନ୍ ଆରି ହୃଷୋନ୍ ଇମଣି ଚିକ୍ଲାତାଂ
ରଚ୍ଛାନ୍ତି ମାଚାନ୍, ହବେନେ ତାସ୍ କାମାସ୍ କିଦଂ
ତାଡ଼ଗ୍ ବାଚି କିତାନ୍ ।





ଇଦାଂକାନ୍ତିଂ ହୁଞ୍ଜେନ୍ ଆଦମ୍ଭିଂ ପସ୍ତେତାନ୍; ଆରେ,
ଆମ୍ଭୁତ୍ ମାର୍ତ୍ତି ହାନ୍ତି ରାକ୍ଷା କିନ୍ତି କାନ୍ତିତ୍ତ୍ଵ ଓଦନ୍
ବାତ୍ତନ୍ ଝଡ଼ୋହନ୍ତିନିପ ଦୁତ୍କାଂ ଆରି ଚାରିବଣ୍ଡେତ
ହୁନ୍ନାଝାଣିତ୍ତ୍ଵ ନାଣିବାର୍ତ୍ତି କାଣ୍ଡା ରଚ୍ଚାନ୍ ।

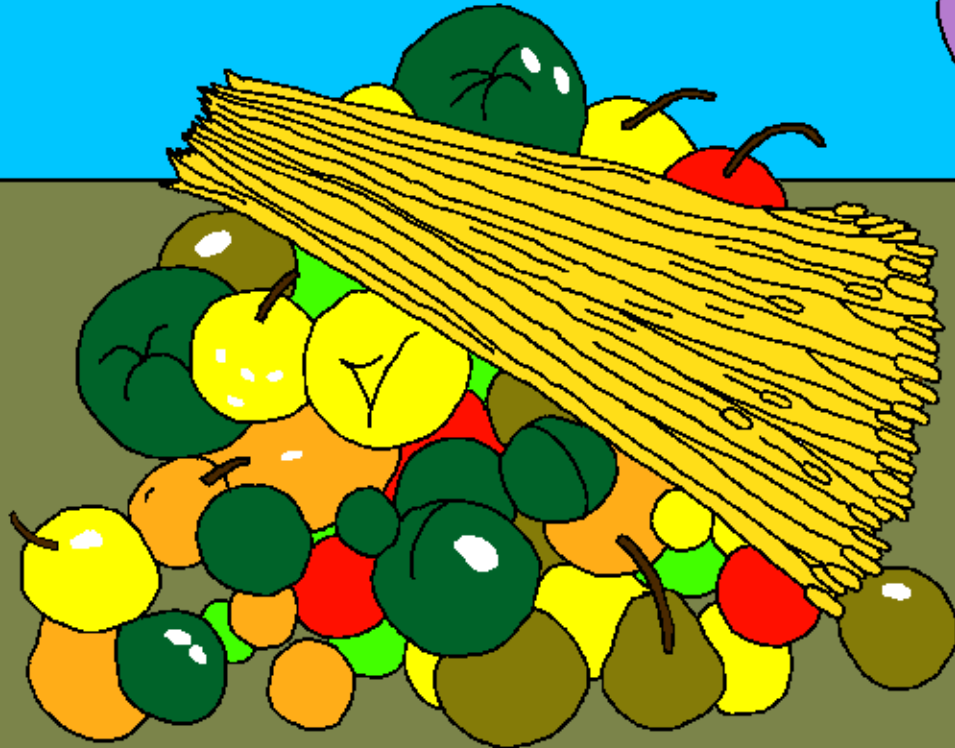


ଇଦାଂପାତେ ଆଦମ୍ କାର୍ କଗଲ୍ଲେ ହବା ଲାହାଡ଼ଂଗ୍ ହୁନ୍ତିଲ୍ଲେ, ହଦେଲ୍ଲେ
ଏସ୍ପିସ୍ତି କସ୍ତି ଇତିସ୍ ଲାବ୍ ତରନ୍ତି ରଖାନ୍ କାଡ଼ଦେ ଜଲମ୍ କିତାତ୍,
“ନିତ୍ତରମୋପ୍ପରୁତି ଉପ୍କାର୍ତାଂ ନାଦାଂ ରଖାନ୍ ମାଜି ଲାବ୍ ଆତାନନା ।”

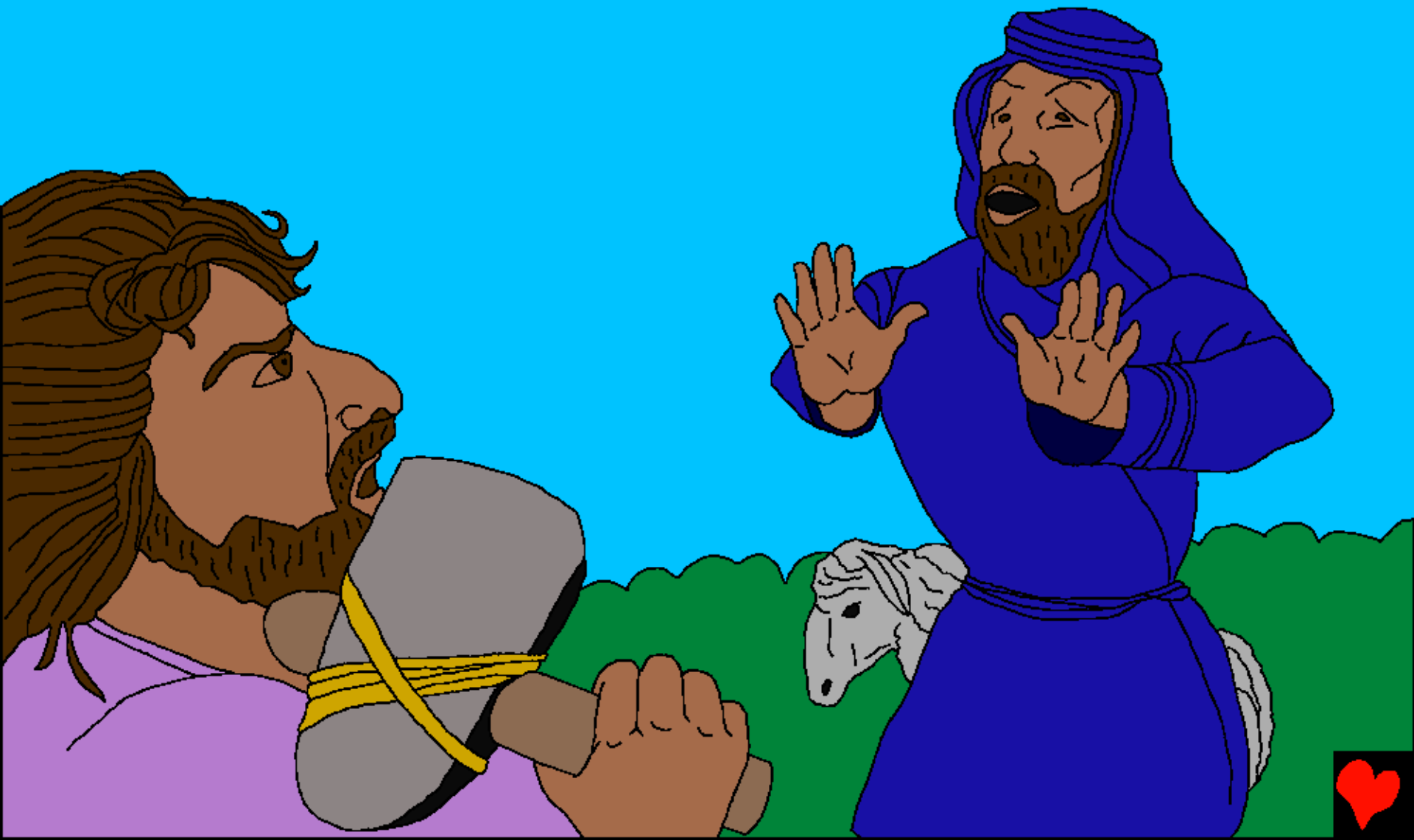
ଇଦାଂପାତେ ହଦେଲ୍ଲେ ହବେଲ୍ଲେ ଇତିସ୍ ବାରବୁଲା ତରନ୍ତି
ହଖୋନ୍ତି ଜତୋକାନ୍ତିଂ ଜଲମ୍ କିତାତ୍ । ନଂଗସ୍ ହବେଲ୍ଲେ
ମଣୋତାଡ଼ଂଗ୍ ଗଡ଼ିସ୍ତା ଆରି
କସ୍ତିନ କାମ୍ଲିସ୍ତା
ଆତାନ ।



ସମ୍ପୁ ଇସାବରଠେ କସ୍ତ୍ରିନ ନିତ୍ତରମୋପ୍ପରୁତି ଉପକାରତ ମଦେନିତାଂ ନିତ୍ତଗ୍ତି ପାଡ୍
ତାସି ହିତାନ୍ । ଆରଠେ ହବେଲ୍ ପା କାର୍ ମାନଦାତାଂ ପ୍ପରତୁମ୍ ଦାଡ୍ଡିକିତି ଏଚଗେଟା
ପସ୍ତୁ ଆରି ହଞ୍ଜୋଡ୍ଡଗ୍ତି କଡ଼ଞ୍ଜା ପୁଜା କିତାନ୍ ।
ନିତ୍ତରମୋପ୍ପରୁ ହବେଲ୍ତିଂ ଆରି ହଞ୍ଜୋନତି ଆକାତ୍ତିଂ
ମାନ୍ କିତାନ୍ । ମତର୍ କସ୍ତ୍ରିନଡ୍ଡଗ୍ ଆରି ହଞ୍ଜୋନତି
ଆକାତ୍ତିଂ ହଞ୍ଜୋନ୍ ମାନ୍ କିଞ୍ଜାତାନ୍ । ଲାଗିଂ କସ୍ତ୍ରିନ
ବସେ ରିସା ଆଡ୍ ଦୁକ୍ ଆତାନ୍ ।



ଇଦାଂପାତେ କସ୍ତନି ତା ଟଣ୍ଡାହି ହବେଲ୍ ହୁଦାଂ ବଣେ କିତାର୍ । ତାପାତେ
ହଞ୍ଜୋର୍ ଜମିତ ମାନି ଝଡ଼ୋଂ କସ୍ତନି ତା ଟଣ୍ଡାହି ହବେଲ୍ତିଂ ପସେଦି ଅସ୍ତାନ୍ ।



ଇଦାଂପାତେ ନିତରମୋପୁରୁ କସ୍ତ୍ରିନଞ୍ଚ୍ ଝନେବାତାନ,
“ନି ଟଣ୍ଡନେ ହବେଲ୍ ଇମତୋକେ ?” ହଝୋନ୍
ଇଚାନ୍, “ଆନ୍ ପୁନୁଞ୍ଚ୍, ଆନ୍ ଇନାକା ନା
ଟଣ୍ଡନେନିଂ ରାକ୍ସାକିନାକାଂ ?” ଇଦାଂପାତେ
କସ୍ତ୍ରିନ ନିତରମୋପୁରୁତି ମୁମ୍ଦାଂ ହାଲ୍ଜି ଏଦନ୍ନି
ଝଡୋହନିନିଏ ନଦ ତରୁନି ବାହାତ ବାହା କିତାନ୍ ।



ଇଦାଂପାତେ ଆଦମ୍ ଆରରେଗ ଜାର୍ ତକ୍ରିଂ ହୁନ୍ତିଲେ, “ହଦେଲେ ର ମାଜି
ଗାଟାଜି ତା ତର ସତେ (ଇରିସ୍ ବାଦୁଲ୍) ହିତାନ୍; ଇନକେଦେଂକି ହୃଷୋନ୍ ଇତାନ୍,
ଇସ୍ତ୍ସର୍ ହଦେଲ୍ନି ବାଦୁଲ୍ ଲାକେ ଆରେ ରକାନ୍ ମାଜି ନାଂ
ହିତ୍ତାନ୍ନା, ଇନକେଦେଂକି କସ୍ତ୍ରିନ୍ ହୃଷୋନିଂ ଅସ୍ତି ମାତାନ୍ ।”



ସତେତି ଜଳମ୍ ପାଚେ ଆଦମ୍ ଆଶ୍ଵହ ବାରୁହୁ ଜିଜି ଆରେ ହିମ୍‌ଶାଖାକ୍ତା ଜଳମ୍
କିତାନ୍ । ଆଦମ୍‌ତି ବସ୍ତୁସ୍ ସବୁତିଂ ନଅସ ତିରିସ୍ ବାରୁହୁ ମାଚାତ୍;
ତାପାଚେ ହଖୋନ୍ ହାତାନ୍ ।



ଇଦାଂଘାତେ ନିତ୍ତରମୋଘୁରୁ ହୁଡ଼ତାନୁ ଜଟେ, ପୁରୁତିତ ମାନାସ୍ତୁତି
ଚାପ୍କାର୍ ଏଚକ୍ଚେ ଗାଜା, ଆରଟେ ତାତି ମାନୁନି ବାବ୍ନାନି
ଝିଲୁ ହାନୁଦାଈ ଏଚକ୍ଚେ ବାନ୍ୟା ମତରୁ ।



ହବେ ନିତ୍‌ରମୋପ୍‌ରୁ ଇଚାନ୍, “ଆପ୍ ବୁଝିତାଂ ଜାର୍ ଉବ୍‌ଜାୟ୍ କିତି
ମାନାୟ୍‌ତିଂ, ଆରଟେ ମାନାୟ୍ ଲାହାଡ଼୍‌ରୁ ପସୁ ଆରି ପଟତାଂନି
ଜାତ୍ ଆରି ହାରୁ ପଟିକାଂ ବୁଡାୟ୍ କିନାୟ୍; ଇନକେଦେଂକି
ଆପ୍ ହଞ୍ଜୋରିଂ ରଚ୍ଚିଲଟେ ମାଦାଂ ମାନତ୍ ଏତ୍ ଝାନାତା ।”



ମତରୁ ନହୁ ନିତ୍‌ରମୋପ୍‌ରୁତି କାଣ୍ଡାତ ଉପ୍‌କାର୍
ପାସ୍ତାତାନ୍ । ନହୁ, ସମେ ଆରି ହାମ ଆରି ନପେତ୍,
ଇ ତିନି ମାଜିରିଂ ନଲମ୍ କିତାନ୍ ।



ଇନାକିଦେଂକି ଇସ୍‌ଝର୍ ପୁରୁତିତିଂ ଏଚକେ ଜିଉନତାନ
ଜେ, ହୁଝୋନ୍ ନାର୍ ପାଣ୍‌ଆଁ ନାଜିଝଂଗ୍ ଦାନ କିତାନ,
ଇନସ୍‌ଝେ ଇନରେକି ତା ତାକେ ପାରୁତି କିତାର୍,
ହୁଝୋନ୍ ନସ୍‌ଝ ଆଝାଦାଂ ଝିନ୍‌ଝି ଜିବୁନ୍
ପାସ୍‌ଝା ଆନାନ ।



ରମିୟ 3:23

ଝିନ୍ଦାର୍ତ ପାପ୍ କିତାର୍ନା, ଆରଟେ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ନାନ୍ମାଲ୍ନି ବାର୍ତିତାଂ ଉଣା ଆତାର୍ଣ୍ଣା,

ରମିୟ 6:23

ଇନକେଦେକି ପାପ୍ନି କୁଲି ତାରୁତ୍ତ୍ଵ ହାକି, ମାତର ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ଉପକାର୍ ଦାନ୍ ମା
ମାପ୍ତୁ କ୍ରିସ୍ଟ ନିସ୍ତୁତି ମହୋଶ୍ଟ ଝିନ୍ଝି ନିବୁନ୍ ଆନାତ୍ ।

ଏବ୍ରି 9:27

ମାନାସ୍ତାର୍ କାନ୍ତିଂ ଇନସ୍ତେ ରଗ ମତର ହାକି, ତା ପାଟେ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ବିଚାର୍ ମାନାତ୍ ।
ଆରଟେ, ହଦୋଂ ପାଟେ ବିଚାର୍ଣ୍ଣା ଆନାକା ସମୁ ମାନାତ୍,

ଏପିସ୍ତସ୍ 2:8,9

ଇନାକିଦେକି ଉପକାର୍ତ ପାର୍ତି ହୁକଟେ ଏପଟେନ୍ ମୁକ୍ତି ଆତାଦରେଣ୍ଣା; ହଦୋଂ
ମିତାଂ ଆଝାତାତ୍ନା, ହଦୋଂ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ଦାନ୍ ଆନାତ୍, ଲାଗିଂ ଇ ବିସ୍ତରେ ଇନରେ
ଗରବ୍ କିଦଟେନ୍ ଆତୁର୍ ।



ରମିୟ 10:9,10

ଲାଗିଂ ଏପଡ଼େଗ୍ ଜଦି ଖାଇଦାଂ ଦିସୁ ମାପୁରୁ ଇଞ୍ଜି ମାନି କିନାଦରେ, ଆରଟେ ଇସ୍ତ୍ତର୍ ହୁଖୋନିଂ ହାତାକାର୍ ବିତ୍ତରତୋଂ ନିକ୍ତାନନା ଇଞ୍ଜି ଖାସ୍ତିତ ପାର୍ତି କିନାଦରେ, ବାଟିଡ଼େଗ୍ ମୁକ୍ତି ଆନାକା ପାସ୍ତାନାନ୍; ଇନକେଦେଂକି ଦାର୍ମିକାତା ପାସ୍ତାନି କାଜିଂ ମାନାସ୍ତ୍ ଖାସ୍ତିତ ପାର୍ତି କିନାନ୍ ଆରି ମୁକ୍ତାନାକା ପାସ୍ତାନି କାଜିଂ ଖଇଦାଂ ମାନି କିନାନ୍ ।

ଜହନ୍ 3:16,17

ଇନାକିଦେଂକି ଇସ୍ତ୍ତର୍ ପୁର୍ତିତିଂ ଏଚକେ ଜିଉନତାନ୍ ଜଟେ, ହୁଖୋନ୍ ଜାର୍ ପାଶ୍ଆଁ ମାଜିଡ଼େଗ୍ ଦାନ୍ କିତାନ୍, ଇନସ୍ତେ ଇନରେକି ତା ତାକଟେ ପାର୍ତି କିତାର୍, ହୁଖୋନ୍ ନସ୍ତ୍ ଆଖାଦାଂ ଓଜ୍ଞି ଜିରୁନ୍ ପାସ୍ତା ଆନାନ୍ । ଇସ୍ତ୍ତର୍ ତା ମହେଡ଼େଗ୍ ପୁର୍ତିତ ବିଚାର୍ କିନି କାଜିଂ ଆକାସ୍ତ୍, ମାତର୍ ପୁର୍ତିତ ଇନସ୍ତେ ତା ଲାହାଡ଼େଗ୍ ମୁକ୍ତି ଆନାନ୍ ହୁଦୋଂ କାଜିଂ ପକ୍ତାନନା ।



1 ଜହନ୍ 5:11-13

ସାକି ଇଦାଂ ଜେ ଇସ୍ତର୍ ମାଟ୍ଟଗେଟ୍ଟ୍ ଓଡ୍ଡି ଜିବୁନ୍ ହିତ୍ତାନନା, ଆରଜେ ହଜେ ଜିବୁନ୍ ତା ମାଜିତି ତାକଜେ ମାନାତ୍ । ଇନରେ ମାଜିଂ ପାୟାତାର୍ଣ୍ଣା ହଜୋନ୍ ଜିବୁନ୍ ପାୟାତାନନା; ଇନନେ ଇସ୍ତର୍ତି ମାଜିଟ୍ଟ୍ ପାୟାଆୟାତାନନା, ହଜୋନ୍ ଜିବୁନ୍ପା ପାୟାୟାତାନନା । ଇସ୍ତର୍ତି ମାଜି ତରଦ ପାର୍ତି କିନାଦରୋ ଜେ ଏପଟେଟ୍ଟ୍, ଏପଟେଟ୍ଟ୍ ଇନସ୍ତେ ପୁନାଟ୍ ଜେ, ଏପଟେଟ୍ଟ୍ ଓଡ୍ଡି ଜିବୁନ୍ ପାୟା ତାଦରେଣ୍ଣା, ଇଦାଂ କାଜିଂ ଆନ୍ ମି ଲାଗଜେ ଇ ଓଡ୍ଡି ଲକେକିତାଂନା ।



ଆଦି 3 – 6

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot, Tammy S.

Pengo Bible (peg) © The Word for the World International
and Pengo Translation Samithi,
Dasamanthpur, Koraput, Odisha 2025

<https://www.bible.com/en-GB/bible/2791/MAT.1.NO025>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

